

# **Vernehmlassungsverfahren betreffend des neuen Bundesgesetzes über die Registrierung von Krebserkrankungen (Krebsregistrierungsgesetz, KRG)**

## **Procédure de consultation relative à la nouvelle loi fédérale sur l'enregistrement des maladies oncologiques (LEMO)**

## **Procedura di consultazione concernente la nuova legge federale sulla registrazione delle malattie tumorali (Legge sulla registrazione dei tumori, LRT)**

### **Vernehmlassung / Consultation / Consultazione**

#### **Liste der Vernehmlassungsadressaten**

#### **Liste des destinataires**

#### **Elenco dei destinatari**

Art. 4 Abs. 3 Vernehmlassungsgesetz (SR 172.061)

1.	Kantone / Cantons / Cantoni.....	2
2.	In der Bundesversammlung vertretene politische Parteien / partis politiques représentés à l'Assemblée fédérale / partiti rappresentati nell' Assemblée federale	3
3.	Gesamtschweizerische Dachverbände der Gemeinden, Städte und Berggebiete / associations faïtières des communes, des villes et des régions de montagne qui œuvrent au niveau national / associazioni mantello nazionali dei Comuni delle città e delle regioni di montagna.....	4
4.	Gesamtschweizerische Dachverbände der Wirtschaft / associations faïtières de l'économie qui œuvrent au niveau national/ associazioni mantello nazionali dell'economia.....	4
5.	Übrige Organisationen / Autres organisations / altre organizzazioni .....	5
	Postfach 4037 5001 Aarau.....	11

1. Kantone / Cantons / Cantoni

Staatskanzlei des Kantons Zürich	Kaspar Escher-Haus 8090 Zürich
Staatskanzlei des Kantons Bern	Postgasse 68 3000 Bern 8
Staatskanzlei des Kantons Luzern	Bahnhofstrasse 15 6002 Luzern
Standeskanzlei des Kantons Uri	Postfach 6460 Altdorf
Staatskanzlei des Kantons Schwyz	Postfach 6431 Schwyz
Staatskanzlei des Kantons Obwalden	Rathaus 6060 Sarnen
Staatskanzlei des Kantons Nidwalden	Rathaus 6370 Stans
Regierungskanzlei des Kantons Glarus	Rathaus 8750 Glarus
Staatskanzlei des Kantons Zug	Postfach 156 6301 Zug
Chancellerie d'Etat du Canton de Fribourg	Rue des Chanoines 17 1701 Fribourg
Staatskanzlei des Kantons Solothurn	Rathaus 4509 Solothurn
Staatskanzlei des Kantons Basel-Stadt	Rathaus, Postfach 4001 Basel
Landeskanzlei des Kantons Basel-Landschaft	Rathausstrasse 2 4410 Liestal
Staatskanzlei des Kantons Schaffhausen	Beckenstube 7 8200 Schaffhausen
Kantonskanzlei des Kantons Appenzell Ausserrhoden	Regierungsgebäude Postfach 9102 Herisau
Ratskanzlei des Kantons Appenzell Innerrhoden	Marktgasse 2 9050 Appenzell
Staatskanzlei des Kantons St. Gallen	Regierungsgebäude 9001 St. Gallen
Standeskanzlei des Kantons Graubünden	Reichsgasse 35 7001 Chur
Staatskanzlei des Kantons Aargau	Regierungsgebäude 5001 Aarau
Staatskanzlei des Kantons Thurgau	Regierungsgebäude 8510 Frauenfeld

Cancelleria dello Stato del Cantone Ticino	Residenza Governativa 6501 Bellinzona
Chancellerie d'Etat du Canton de Vaud	Château cantonal 1014 Lausanne
Chancellerie d'Etat du Canton du Valais	Palais du Gouvernement 1950 Sion
Chancellerie d'Etat du Canton de Neuchâtel	Château 2001 Neuchâtel
Chancellerie d'Etat du Canton de Genève	Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 1211 Genève 3
Chancellerie d'Etat du Canton du Jura	Rue du 24-Septembre 2 2800 Delémont
Konferenz der Kantonsregierungen (KdK) Conférence des gouvernements cantonaux (CdC) Conferenza dei Governi cantonali (CdC)	Sekretariat Haus der Kantone Speichergasse 6 Postfach 444 3000 Bern 7

2. In der Bundesversammlung vertretene politische Parteien / partis politiques représentés à l'Assemblée fédérale / partiti rappresentati nell' Assemblea federale

Bürgerlich-Demokratische Partei BDP Parti bourgeois-démocratique PBD Partito borghese democratico PBD	BDP Schweiz Postfach 119 3000 Bern 6
Christlichdemokratische Volkspartei CVP Parti démocrate-chrétien PDC Partito popolare democratico PPD	Postfach 5835 3001 Bern
Christlich-soziale Partei Obwalden csp-ow	c/o Stefan Keiser Enetriederstrasse 28 6060 Sarnen
Christlichsoziale Volkspartei Oberwallis	Geschäftsstelle CSPO Postfach 3980 Visp
Evangelische Volkspartei der Schweiz EVP Parti évangélique suisse PEV Partito evangelico svizzero PEV	Nägeligasse 9 Postfach 3294 3000 Bern 7
FDP. Die Liberalen PLR. Les Libéraux-Radicaux PLR.I Liberali Radicali	Sekretariat Fraktion und Politik Neuengasse 20 Postfach 6136 3001 Bern

Grüne Partei der Schweiz GPS Parti écologiste suisse PES Partito ecologista svizzero PES	Waisenhausplatz 21 3011 Bern
Grünes Bündnis GB (Mitglied GPS) Alliance Verte AVeS Alleanza Verde AVeS	
Grünliberale Partei glp Parti vert'libéral pvl	Postfach 367 3000 Bern 7
Lega dei Ticinesi (Lega)	Norman Gobbi casella postale 64 6776 Piotta
Mouvement Citoyens Romand (MCR)	c/o Mouvement Citoyens Genevois (MCG) CP 340 1211 Genève 17
Schweizerische Volkspartei SVP Union Démocratique du Centre UDC Unione Democratica di Centro UDC	Postfach 8252 3001 Bern
Sozialdemokratische Partei der Schweiz SPS Parti socialiste suisse PSS Partito socialista svizzero PSS	Postfach 7876 3001 Bern

3. Gesamtschweizerische Dachverbände der Gemeinden, Städte und Berggebiete / associations faîtières des communes, des villes et des régions de montagne qui œuvrent au niveau national / associazioni mantello nazionali dei Comuni delle città e delle regioni di montagna

Schweizerischer Gemeindeverband	Postfach 3322 Urtenen-Schönbühl
Schweizerischer Städteverband	Monbijoustrasse 8 Postfach 8175 3001 Bern
Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die Berggebiete	Postfach 7836 3001 Bern

4. Gesamtschweizerische Dachverbände der Wirtschaft / associations faîtières de l'économie qui œuvrent au niveau national/ associazioni mantello nazionali dell'economia

economiesuisse Verband der Schweizer Unternehmen Fédération des entreprises suisses Federazione delle imprese svizzere Swiss business federation	Postfach 8032 Zürich
--	-------------------------

Schweizerischer Gewerbeverband (SGV) Union suisse des arts et métiers (USAM) Unione svizzera delle arti e mestieri (USAM)	Postfach 3001 Bern
Schweizerischer Arbeitgeberverband Union patronale suisse Unione svizzera degli imprenditori	Postfach 8032 Zürich
Schweiz. Bauernverband (SBV) Union suisse des paysans (USP) Unione svizzera dei contadini (USC)	Haus der Schweizer Bauern Laurstrasse 10 5200 Brugg
Schweizerische Bankiervereinigung (SBV) Association suisse des banquiers (ASB) Associazione svizzera dei banchieri (ASB) Swiss Bankers Association	Postfach 4182 4002 Basel
Schweiz. Gewerkschaftsbund (SGB) Union syndicale suisse (USS) Unione sindacale svizzera (USS)	Postfach 3000 Bern 23
Kaufmännischer Verband Schweiz (KV Schweiz) Société suisse des employés de commerce (SEC Suisse) Società svizzera degli impiegati di commercio (SIC Svizzera)	Postfach 1853 8027 Zürich
Travail.Suisse	Postfach 5775 3001 Bern

#### 5. Übrige Organisationen / Autres organisations / altre organizzazioni

Akademien der Wissenschaften Schweiz (AWS) Académies suisses des sciences Accademie svizzere delle scienze	Generalsekretariat Hirschengraben 11 Postfach 8160 3001 Bern
Allianz Schweizer Krankenversicherer (ASK)	Gutenbergstrasse 14 3011 Bern
Associazione consumatrici e consumatori della Svizzera italiana (ACSI)	Via Polar 46 c.p. 165 6932 Lugano-Breganzona
Bioethik-Kommission der Schweizerischen Bischofskonferenz (BK-SBK) Commission bioéthique de la Conférence des évêques suisses Commissione bioetica della Conferenza dei vescovi svizzeri	Sekretariat Postfach 278 1701 Freiburg
CardioVasc Suisse	Schwarztorstrasse 18 3007 Bern
Dachverband Schweizerischer Patientenstellen	Hofwiesenstrasse 3 8042 Zürich

Diabetesregister	Universitätspoliklinik für Endokrinologie, Diabetologie und Klin. Ernährung Inselspital 3010 Bern
Etude Suisse de Cohorte VIH	Av. Pierre-Decker 2 1011 Lausanne-CHUV
Fédération romande des Consommateurs (frc)	Case postale 6151 1002 Lausanne
FMH Swiss Medical Association	Postfach 170 Elfenstrasse 18 3000 Bern
Foundation National Institute for Cancer Epidemiology and Registration (NICER)	Seilergraben 49 8001 Zürich
GDK Schweizerische Konferenz der kantonalen Gesundheitsdirektorinnen und –direktoren	Haus der Kantone Speichergasse 6 Postfach 684 3000 Bern 7
GELIKO - Schweizerische Gesundheitsligen-Konferenz	Josefstrasse 92 8005 Zürich
H+ Die Spitäler der Schweiz H+ Les Hôpitaux de Suisse H+ Gli Ospedali Svizzeri	Lorrainestrasse 4A 3013 Bern
Hausärzte Schweiz – Berufsverband der Haus- und Kinderärzte (HÄ CH) Médecins de famille Suisse – Association des médecins de famille et de l'enfance Suisse Medici di famiglia Svizzera – Associazione dei medici di famiglia e dell'infanzia Svizzera	Geschäftsstelle Effingerstrasse 54 Postfach/CP 6052 3001 Bern
Institut für Evaluative Forschung in der Medizin	Universität Bern Stauffacherstr. 78 3014 Bern
Institut für Sozial- und Präventivmedizin der Universität Bern (ISPM BE) Institut de médecine sociale et préventive de l'Université de Berne Istituto di medicina sociale e preventiva dell'Università di Berna	Finkenhübelweg 11 3012 Bern
Institut für Sozial- und Präventivmedizin der Universität Lausanne (IUMSP) Institut universitaire de médecine sociale et préventive de Lausanne Istituto universitario di medicina sociale e preventiva di Losanna	2, route de la Corniche 1066 Epalinges
Institut für Sozial- und Präventivmedizin der Universität Zürich (ISPM ZH) Institut de médecine sociale et préventive de l'Université de Zurich Istituto di medicina sociale e preventiva dell'Università di Zurigo	Universität Zürich Hirschengraben 84 8001 Zürich

Kantonales Krebsregister Graubünden und Glarus	Kantonsspital Graubünden Loëstr. 170 7000 Chur
Kollegium für Hausarztmedizin (KHM) Collège de médecine de premier recours (MPR) Collegio di medicina di base (CMB)	Landhausweg 26 3007 Bern
Konferenz der kantonalen Ärztesgesellschaften (KKA) Conférence des sociétés cantonales de médecine (CCM) Conferenza delle società mediche cantonali (CMC)	Freiestrasse 138 8032 Zürich
Konsumentenforum (kf)	Belpstrasse 11 3007 Bern
Konsumenten-Vereinigung Nordwestschweiz (KVN)	Postfach 4418 Reigoldswil
Krebsliga Schweiz	Effingerstrasse 40 Postfach 8219 3001 Bern
Krebsregister beider Basel	Institut für Pathologie Schönbeinstrasse 40 4003 Basel
Krebsregister der Kantone Zürich und Zug	Vogelsangstr. 10 8091 Zürich
Krebsregister Kanton Bern c/o Gesundheits- und Fürsorgedirektion des Kantons Bern (GEF)	Direktion Rathausgasse 1 3011 Bern
Krebsregister Kanton Solothurn c/o Gesundheitsamt	Kantonsärztlicher Dienst Ambassadorenhof 4509 Solothurn
Krebsregister St.Gallen-Appenzell	Flurhofstr. 7 9000 St. Gallen
Krebsregister Thurgau	Kantonsspital Thurgau Institut für Pathologie 8596 Münsterlingen
Lungenliga Schweiz (LL CH) Ligue pulmonaire suisse Lega polmonare svizzera	Südbahnhofstr. 14 c 3000 Bern 14
National Registry of Acute Myocardial Infarction in Switzerland (AmisPlus)	Institut für Sozial- und Präventivmedizin Hirschengraben 84 8001 Zürich
Nationaler Verein für Qualitätsentwicklung in Spitälern und Kliniken (ANQ)	Geschäftsstelle Thunstrasse 17 Postfach 370 3000 Bern 6
Oncosuisse	Effingerstrasse 40 3008 Bern
PRIVATIM c/o Datenschutzbeauftragter des Kantons Zürich	Beckenhofstrasse 23 8090 Zürich

Privatkliniken Schweiz (PKS) Cliniques privées suisses Cliniche private svizzere	Worbstrasse 52 3074 Muri / Bern
ProRaris, Allianz Seltener Krankheiten - Schweiz	11 Chemin de la Riaz 1418 Vuarrens
Pro Senectute Schweiz Pro Senectute Suisse Pro Senectute Svizzera	Geschäfts- und Fachstelle Lavaterstr. 60 Postfach 8027 Zürich
Public Health Schweiz (PH CH) Santé publique Suisse Salute pubblica Svizzera	Effingerstrasse 54 3001 Bern
Registre fribourgeois des tumeurs	Rte de Beaumont 2, CP 75 1709 Fribourg
Registre genevois des tumeurs	Bd. de la Cluse 55 1205 Genève
Registre jurassien des tumeurs Service de la santé du canton du Jura	Secrétariat général Faubourg des Capucins 20 2800 Delémont
Registre neuchâtelois des tumeurs	Av. des Cadolles 7 2000 Neuchâtel
Registre valaisan des tumeurs	Observatoire valaisan de la santé Av. Grand-Champsec 86 1950 Sion
Registre vaudois des tumeurs	CHUV -BH 6 Chemin des Falaises 1 1011 Lausanne
Registro cantonale dei tumori	Istituto di patologia Via in Selva 24 6601 Locarno
Rheumaliga Schweiz	Josefstrasse 92 8005 Zürich
Santésuisse	Römerstrasse 20 4502 Solothurn
Schweizer Kinderkrebsregister (SKKR) Registre Suisse du Cancer de l'Enfant (RSCE) Registro Svizzero dei Tumori Pediatrici (RSTP)	Institut für Sozial- und Präventivmedizin Finkenhubelweg 11 3012 Bern
Schweizerische Akademie der Medizinischen Wissenschaften (SAMW) Académie suisse des sciences médicales (ASSM) Accademia svizzera delle scienze mediche (ASSM)	Generalsekretariat Petersplatz 13 4051 Basel
Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für Klinische Krebsforschung (SAKK)	Effingerstrasse 40 3008 Bern
Schweizerische Belegärzte-Vereinigung (SBV) Association suisse des médecins indépendants travaillant en cliniques privées et hôpitaux (ASMI) Associazione svizzera dei medici indipendenti che lavorano in cliniche private (ASMI)	Sekretariat Moosstrasse 2 3073 Gümligen
Schweizerische Diabetes-Gesellschaft (SDG)	Rütistrasse 3 A



Association Suisse du Diabète (ASD) Associazione Svizzera per il Diabete (ASD)	5400 Baden
Schweizerische Gesellschaft für Allergologie und Immunologie (SGAI) Société Suisse d'Allergologie et Immunologie (SSAI)	Sekretariat Evelyne Schenk-Holzer Scheibenstrasse 20 Postfach 1 3000 Bern 22
Schweizerische Gesellschaft für Gerontologie (SGG) Société suisse de gérontologie (SSG) Società svizzera di gerontologia (SSG)	Schwarztorstrasse 48 3007 Bern
Schweizerische Gesellschaft für Gesundheitspolitik (SGGP) Société suisse pour la politique de la santé (SSPS) Società svizzera per la politica della salute (SSPS)	Postgasse 17 Postfach 686 3000 Bern 8
Schweizerische Gesellschaft für Hämatologie (SGH) Société suisse d'Hématologie (SSH) Società svizzera di Ematologia	Sekretariat Innerer Giessenweg 37 Postfach / case postale 1085 3110 Münsingen
Schweizerische Gesellschaft für Innere Medizin (SGIM) Société suisse de médecine interne (SSMI) Società svizzera di medicina interna (SSMI)	Solothurnerstrasse 68 Postfach 422 4008 Basel
Schweizerische Gesellschaft für Medizinische Genetik (SGMG) Société Suisse de Génétique Médicale Società Svizzera di Genetica Medica	Katharina Neves Swiss Society of Medical Genetics c/o Universitaets-Kinderspital beider Basel Burgfelderstrasse 101 Building J 4055 Basel
Schweizerische Gesellschaft für Medizinische Onkologie (SGMO)	Bannhaldenstrasse 7 8180 Bülach
Schweizerische Gesellschaft für Pädiatrie (SGP) Société suisse de pédiatrie (SSP) Società svizzera di pediatria (SSP)	Rue de l'Hôpital 15 Postfach 1380 1701 Freiburg
Schweizerische Gesellschaft für Pathologie	Institut für Pathologie Kantonsspital St. Gallen Rorschacherstrasse 95 9007 St. Gallen
Schweizerische Herzstiftung (SHS) Fondation suisse de cardiologie Fondazione svizzera di cardiologia	Schwarztorstrasse 18 Postfach 368 3000 Bern 14
Schweizerische Kantonsapothekervereinigung (KAV/APC) Association des pharmaciens cantonaux (KAV/APC) Associazione dei farmacisti cantonali (KAV/APC)	Rue Pourtalès 2 2001 Neuchâtel
Schweizerische Kommission für Qualitätssicherung im medizinischen Labor (Qualab) Commission suisse pour l'assurance qualité dans le laboratoire médical Commissione svizzera per l'assicurazione di qualità nel laboratorio medico	Chemin du Petit-Bel-Air 2 1225 Chêne-Bourg

Schweizerische Medikamenten-Informationsstelle (SMI)	Postfach 442 4007 Basel
Schweizerische Nationalfonds (SNF) Fonds national suisse (FNS) Fondo nazionale svizzero (FNS)	Wildhainweg 3 Postfach 8232 3001 Bern
Schweizerische Pädiatrische Onkologie Gruppe (SPOG )	Effingerstrasse 40 3008 Bern
Schweizerische Union für Labormedizin (SULM) Union suisse de médecine de laboratoire (USML) Unione svizzera di medicina di laboratorio (USML)	Sekretariat c/o MQ, Verein für medizinische Qualitätskontrolle Universitätsspital Zürich 8091 Zürich
Schweizerischen Chiropraktoren-Gesellschaft ChiroSuisse (SCG) Association suisse des chiropraticiens ChiroSuisse (ASC) Associazione svizzera dei chiropratici ChiroSuisse (ASC)	Sulgenauweg 38 3007 Bern
Schweizerischer Apothekerverband (pharmaSuisse) Société suisse des pharmaciens Società svizzera dei farmacisti	Stationsstrasse 12 3097 Bern – Liebfeld
Schweizerischer Berufsverband der Pflegefachfrauen und Pflegefachmänner (SBK) Association suisse des infirmières et infirmiers (ASI) Associazione svizzera delle infermiere e degli infermieri (ASI)	Geschäftsstelle Schweiz Choisystrasse 1 3008 Bern
Schweizerischer Evangelischer Kirchenbund (SEK) Fédération des églises protestantes de Suisse (FEPS) Federazione delle chiese protestanti della Svizzera (FCPS)	Sulgenauweg 26 3000 Bern 23
Schweizerischer Seniorenrat (SSR) Conseil suisse des aînés (CSA) Consiglio svizzero degli anziani (CSA)	Worblentalstrasse 32 3063 Ittigen
Schweizerischer Verband der Leiter Medizinisch-Analytischer Laboratorien (FAMH) Association Suisse des Chefs de Laboratoires d'Analyses Médicales Associazione Svizzera dei Responsabili di Laboratori d'Analisi Mediche	Generalsekretariat Rosenweg 29 4500 Solothurn
Schweizerischer Versicherungsverband (SVV) Association suisse d'assurances Associazione svizzera d'assicurazioni	C.F. Meyer-Strasse 14 Postfach 4288 8022 Zürich
Schweizerisches Rotes Kreuz (SRK) Croix-Rouge suisse (CRS) Croce Rossa svizzera (CRS)	Rainmattstrasse 10 3001 Bern
Schweizerisches Tropen- und Public Health-Institut (Swiss TPH)	Socinstrasse 57 4051 Basel
Schweizerisches Zentrum für Qualitätskontrolle (CSCQ)	Chemin du Petit-Bel-Air 2 1225 Chêne-Bourg
Spitex Verband Schweiz Association suisse des services d'aide et de soins à domicile Associazione svizzera dei servizi di assistenza e cura a domicilio	Sulgenauweg 38 Postfach 1074 3000 Bern 23

Stiftung für Konsumentenschutz (SKS) Fondation pour la protection des consommateurs Fondazione per la protezione dei consumatori	Monbijoustrasse 61 Postfach 3000 Bern 23
Stiftung für Patientensicherheit	Asylstrasse 77 8032 Zürich
Stiftung Krebsregister Aargau	Postfach 4037 5001 Aarau
Stiftung SPO Patientenschutz Fondation Organisation suisse des patients OSP Fondazione Organizzazione svizzera dei pazienti OSP	Häringstrasse 20 8001 Zürich
Verband der forschenden pharmazeutischen Firmen der Schweiz (Interpharma)	Petersgraben 35 4003 Basel
Verband Heime und Institutionen Schweiz (CURAVIVA) Association des homes et institutions sociales suisses Associazione degli istituti sociali e di cura svizzeri	Zieglerstrasse 53 Postfach 1003 3000 Bern 14
Verband Schweizerischer Assistenz- und Oberärztinnen und -ärzte (VSAO) Association suisse des médecins-assistants et chefs de clinique (ASMAC) Associazione svizzera dei medici assistenti e capiclinica (ASMAC)	Bahnhofplatz 10 A Postfach 8650 3001 Bern
Verband Schweizerischer Einwohnerdienste (VSED) Association suisse des services des habitants (ASSH) Associazione svizzera dei servizi agli abitanti (ASSA)	Einwohnerdienste Stadt Chur Masanserstr. 2 7000 Chur
Verein der Leitenden Spitalärztinnen und -ärzte der Schweiz (VLSS) Association des médecins dirigeants d'hôpitaux de Suisse (AMDHS) Associazione medici dirigenti ospedalieri svizzeri (AMDOS)	Sekretariat Bolligenstrasse 52 3006 Bern
Vereinigung der kantonalen Beauftragten für Gesundheitsförderung in der Schweiz (VBGF)	Haus der Kantone Speichergasse 6 Postfach 684 3000 Bern 7
Zentralschweizer Krebsregister	Luzerner Kantonsspital 6000 Luzern 16